

## SWIVABINER & SWIVAEYE Instructions for Use

### C81 A SwivaBiner Autolock

### C81 S SwivaBiner Screwlock

### C82 A SwivaEye Autolock

### C82 S SwivaEye Screwlock

### CE 0120 EN12275 EN362

### WARNING! EXPERT USE ONLY

Manufactured in USA using  
domestic & foreign materials

Register your product at:  
[www.rockexotica.com/register](http://www.rockexotica.com/register)

These activities are inherently dangerous and carry a significant risk of injury or death that cannot be eliminated.

These instructions DO NOT tell you everything you need to know.

Do not use unless you can and will understand and assume all risks and responsibilities for all damage/injury/death that may result from use of this equipment or the activities undertaken with it.

Everyone using this equipment must be given and thoroughly understand the instructions and refer to them before each use.

You must always have a backup—never trust a life to a single tool.

You must have a rescue plan and the means to implement it. Inert suspension in a harness can quickly result in death!

Do not use around electrical hazards, moving machinery or near sharp edges or abrasive surfaces.

We are not responsible for any direct, indirect or accidental consequences or damage resulting from the use of our products.

Stay up to date! Regularly go to our website and read the latest user instructions.



**WARNING:** This product can expose you to chemicals including nickel acetate, which is known to the State of California to cause cancer. For information go to [WWW.P65Warnings.ca.gov](http://WWW.P65Warnings.ca.gov)

**rockexotica.com**  
Rock Exotica LLC • POB 160470 •  
Freeport Center, E-16 • Clearfield, UT  
84016 • USA • 801 728-0630

C81500 04/19 I

## MANDATORY CARABINER LOCKING PROCEDURE !

Serious accidents have resulted from unlocked carabiners. Dirt, ice, etc. can jam a sleeve. Never assume autolock carabiners lock on closing—always confirm!

You must understand how the sleeve works and know what it looks like when it is locked and unlocked.

You must faithfully do the following **every time** you clip a locking carabiner, especially important for the ORCA:

1. Visually confirm the carabiner is locked.

2. Push in on the gate/sleeve to confirm by touch that it is locked.

Do not allow ropes or objects to rub or twist the sleeve because this could unlock it. Vibration can also unlock a sleeve. Regularly check that the carabiner is locked and positioned properly and always do so if items contact it or anything unusual occurs. If the biner cannot be kept in sight, use something else, such as a screwlink. Sleeves must be locked to achieve full strength.

## (EN) ENGLISH

### INTRODUCTION

This PPE is intended to protect against falls from height and conforms to EU regulation 2016/425. Declaration of Conformity is available at [www.rockexotica.com](http://www.rockexotica.com)

The SwivaBiner consists of two carabiners that can swivel and help give proper orientation in your system. It rotates on steel washers & is designed to provide orientation, not for high speed or constant rotation.

The SwivaEye is similar but uses a swivel eye on the bottom which rotates on a ball bearing. Each frame is machined out of solid 7075 alloy on a high-speed 4-axis machining center & are very strong for their size and weight. Be sure to read all instructions and use them properly and conservatively. They must only be used in a straight pull, when they are free to align with the load. They must NEVER be subjected to a bending force. They are designed & manufactured in the USA using domestic & foreign materials.

All SwivaBiners are individually tested to 12kN. All SwivaEyes are individually tested to 2.5kN (swivels cannot be tested as high as carabiners because the ball bearings may dent under high force)

### USE

**Intended Use** This Personal Protective Equipment (PPE) is used to connect two or more pieces of equipment together. It can be used in Personal Fall Arrest Systems (PFAS), work positioning, restraint and rescue systems. It can also be used for climbing and mountaineering. It is intended for use by medically fit, specifically trained and experienced users.

**Limitations On Use** It is impossible to imagine all the ways this equipment can be misused. It must be used only for the specific purpose it was designed for; it must not be used for any other. Only the loading in the "OK" box is allowed.

**Loading & Force** Carabiners achieve full strength only when loaded near the back of the frame. Any other position reduces its strength. Strength will also be reduced by wide webbing or clipping over large objects.

A carabiner must be able to move freely and stay properly aligned with the load. Any restraint is dangerous.

**An Inward Force on the Gate is Very Dangerous** Because the sleeve can be broken, causing catastrophic disconnection. This can result from a descent device, anchor, buckle or other object levering against the gate.

**Compatibility** A connector must be compatible with the equipment to which it is attached (shape, size, etc.). An incompatible connection can cause accidental disconnection, breakage, or affect the safety function of another piece of equipment. You must verify the suitability of this equipment for use in your application with regard to applicable governmental regulations and other standards on occupational safety. Carabiners must never be connected to each other or to snaphooks.

**Inspection Before & After Each Use** Check all parts for cracks, deformation, corrosion, wear, etc. Verify that the gate and sleeve close and lock and function properly in every respect. The Keylock slot must not be blocked by foreign material and the sleeve function must not be impaired by dirt, ice, corrosion, etc.

**Inspection During Use** Regularly inspect and monitor your system, confirming your carabiners are locked and positioned properly with respect to your other gear.

**Thorough and specific training is absolutely essential before use.** Being at height is dangerous and it is up to you to reduce the risks as much as possible—but the risks can never be eliminated.

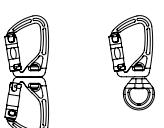
There are many ways to misuse this equipment, too many to list or imagine. You must personally understand and assume all risks and responsibilities of using this equipment. If you cannot or do not want to do this, do not use this equipment.

**Anchor Requirements** The anchor should normally be above the user's position and conform to the applicable standard. You are responsible to verify the suitability of this equipment and your anchor and other gear with regard to government and all other applicable standards. The clearance under the user must be sufficient to prevent him from striking an obstacle in case of a fall (the length of the connector can influence the height of a fall).

**Retire from Service & Destroy if the Equipment:**

1. Arrests a fall or is significantly loaded.

2. Does not pass inspection or there is any doubt about its safety.



	SwivaBiner	SwivaEye
kN	30kN	30kN
Minor	7kN	7kN
Open	12kN	12kN
Gate Opening	.79" (20mm)	.79" (20mm)
Height	7.4" (187mm)	5.4" (138mm)
Width	2.6" (66mm)	2.6" (66mm)
Weight	5.9oz (166gm)	4.9oz (137gm)
Against gate	6kN	6kN

Strength (En) - Resistencia (Es) - Résistance (Fr) - Belastbarkeit (De) - Kracht (Du) - Wtyrokość (Pl) - Styrke (No) - Szilárdás (Hu)
Minor (En) - Menor (Es) - Mineur (Fr) - Klein (De) - Klein (Du) - Mala (Pl) - Mindre (No) - Kisebb (Hu)
Open (En) - Abierto (Es) - Ouvert (Fr) - Offen (De) - Zamak otwarty (Pl) - Portápnin (No) - Kapuytás (Hu)
Inward against gate (En) - Hacia dentro contra camisa (Es) - Intérieur contre manchon KN (Fr) - Kraft nach innen auf Hülse in KN (De) - Binnenwaarts tegen het omhuisel, KN (Du) - Na zamek do środka (Pl) - Innover mot mutta KN (No) - Befest a kapu ellenében (Hu)
Weight (En) - Peso (Es) - Poids (Fr) - Gewicht (De) - Gewicht (Du) - Waga (Pl) - Vekt (No) - Súly (Hu)
Height (En) - Altura (Es) - Hauteur (Fr) - Höhe (De) - Hoogte (Du) - Wysokość (Pl) - Hoyde (No) - Magasság (Hu)
Width (En) - Anchó (Es) - Largeur (Fr) - Breite (De) - Breedte (Du) - Šírkošć (Pl) - Brede (No) - Szélesség (Hu)

Fig. 1

### Auto Lock (3-Stage)

Always verify gate is closed, sleeve is locked & the lock icons are visible.  
Position carabiner so that nothing can accidentally open the sleeve and check it frequently.  
To unlock, pull sleeve down & twist.

Fig. 2

### OK!

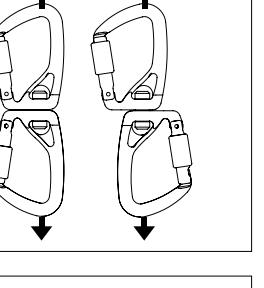


Fig. 3

### No!

DANGER! NEVER APPLY A BENDING FORCE TO SWIVABINER OR SWIVAEYE!  
Due to leverage, even a small amount of weight can cause catastrophic breakage.  
Never use when bending could occur!

Fig. 4

### No!

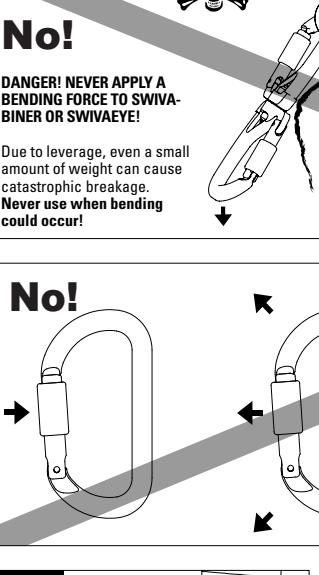


Fig. 5

### No!

Manufacture Date  
Year, Day of Year, Code  
Serial Number for  
the Day  
12001A 001

conformidad está disponible en [www.rockexotica.com](http://www.rockexotica.com)

El SwivaBiner se compone de dos mosquetones que pueden pivotar y ayudar a dar la orientación adecuada en su sistema. Gira sobre arandelas de acero y está diseñado para proporcionar orientación, pero no para altas velocidades o rotación constante. El SwivaEye es similar, pero emplea una anilla de plástico en la parte inferior que gira sobre un cojinete de bolas. Cada bastidor está mecanizado a partir de aleación 7075 robusta en un centro de mecanizado de 4 ejes de alta velocidad y es muy resistente para su tamaño y peso. Asegúrese de leer todas las instrucciones y utilícelas correctamente y de forma conservadora. Solo deben emplearse de un tirón recto cuando estén libres para alinearse con la carga. NUNCA deben estar sujetos a una fuerza de doblado. Están diseñados y fabricados en los EE. UU. con materiales nacionales y extranjeros.

Todos los SwivaBiners están comprobados de forma individual a 12 kN. Todos los SwivaEyes están comprobados de forma individual a 2.5 kN (los pivotes no pueden probarse a tanta altura como los mosquetones porque los cojinetes de bolas pueden mellarse con fuerzas altas)

Fig. 1,3,5

1. **Autobloqueo (3 etapas)** Verifique siempre que se ha cerrado la entrada, que la camisa está bloqueada y que los iconos de bloqueo son visibles. Coloque el mosqueteón de forma que nada pueda abrir accidentalmente la camisa y compruébelo a menudo. Para desbloquearlo, tire de la camisa hacia abajo y gírela.

3. **Peligro no aplique una fuerza de doblado a un SwivaBiner o a un SwivaEye.** Por la palanca, incluso una pequeña cantidad de peso puede provocar roturas catastróficas. No lo utilice cuando pueda doblarse.

5. **Fecha de fabricación:** Año, día del año, código N.º de serie del dia

### ! PROCEDIMIENTO OBLIGATORIO DE BLOQUEO DEL MOSQUETÓN !

Se han producido accidentes graves por mosquetones desbloqueados. La sujeción, el hielo, etc. pueden atascar una camisa. No presuponga que los mosquetones de autobloqueo se bloquean al cerrarse: confírmelo siempre.

Debe comprender cómo funciona la camisa y saber qué aspecto tiene cuando está bloqueada y desbloqueada.

Debe ejecutar sin falta los siguientes pasos cada vez que pase un mosqueteón de bloqueo, algo especialmente importante en los ORCA:

1. Confirme visualmente que el mosqueteón está bloqueado.

2. Empuje hacia dentro sobre la entrada/camisa para confirmar con el tacto que está bloqueado.

No permite que cuelguen otros objetos se restriegan contra o giren la camisa porque esto podría desbloquearla. La vibración también puede desbloquear una camisa. Compruebe con regularidad que un mosqueteón está bloqueado y colocado correctamente, especialmente si algunos elementos entran en contacto con él o si sucede algo poco habitual. Si el mosqueteón no puede mantenerse a la vista, utilice otra cosa, como un maillón. Las camisas deben bloqeárselas para alcanzar la resistencia completa.

### USO

Uso previsto Este equipo de protección personal (EPP) se utiliza para conectar entre sí dos o más piezas de equipo. Puede emplearse en sistema de detención de caídas (SDC), posicionamiento de trabajo y sistemas de restricción y rescate. También puede emplearse en escalada y montañismo. Está pensado para usuarios experimentados, con formación específica y en forma.

Limitaciones de uso Es imposible imaginar todas las formas en las que puede utilizarse incorrectamente este equipo. Solo debe utilizarse para el fin específico para el que se diseñó y no para ningún otro. Solo es válida la carga en la caja "OK".

Carga y fuerza Los mosquetones alcanzan su resistencia total solo cuando se cargan cerca de la parte posterior del bastidor. Cualquier otra posición reduce su resistencia. La resistencia también se ve reducida con un cinchado o limitación amplia en objetos grandes.

### INTRODUCCIÓN

Este PPE está diseñado para proteger contra caídas desde la altura y cumple con la normativa de la UE 2016/425. La Declaración de

### SwivaBiner (A) SwivaEye

### Attention!



EN: (A-SwivaBiner) For orientation only. Not for high speed or multi-rotation. (B) Verify swivels rotate freely. Swivel-type devices must NEVER be used with steel cable or wire rope unless the wire rope manufacturer verifies such use is approved and the cable/rope will not unwind when used with a swivel. (C) Verify spring pin is in place and has not been removed. (D) Ensure swivel axle has not loosened by checking axle head with your fingers and making sure swivel top does not move up or down.

ES: (A-SwivaBiner) Como orientación solamente. No apto para altas velocidades o rotación múltiple. (B) Compruebe que los eslabones giratorios giren libremente. Los dispositivos de tipo eslabón giratorio NUNCA deben usarse con cable de acero o metálico, a menos que el fabricante del cable metálico confirme que tal uso esté aprobado y que el cable o cuerda no se desboline cuando se utilice con un eslabón giratorio. (C) Compruebe que el perno de resorte esté en su lugar y no se haya retirado. (D) Asegúrese que el eje del eslabón giratorio no se haya aflojado, comprobando la cabeza del eje con los dedos y asegúrandose de que la parte superior del eslabón giratorio no se mueva hacia arriba o hacia abajo.

FR: (A-SwivaBiner) Pour orientation uniquement. Pas pour haute vitesse ou rotation multiple. (B) Vérifiez que les émerlions tournent librement. Les dispositifs de type émerillon doivent être utilisés avec un câble métallique ou en acier à moins que le fabricant du câble métallique vérifie que l'utilisation est autorisée et que le câble ne se dérouille pas lorsqu'il est utilisé avec un émerillon. (C) Vérifiez que le boulon d'arrêt est en place et qu'il n'a pas été retiré. (D) Assurez

für ihre Größe und ihr Gewicht eine außerordentlich hohe Bruchlast auf. Lesen Sie unbedingt die komplette Gebrauchsanleitung und verwenden Sie die Ausrüstung ordnungsgemäß und mit Bedacht. SwivaBiner und SwivaEye dürfen nur entlang ihrer Längsachse nach unten belastet werden und müssen sich unter Last frei ausrichten können. Jegliche Behinderung sowie Knick- oder Biegebelastung ist gefährlich. SwivaBiner und SwivaEye wurden in den USA entwickelt und mit einheimischen und importierten Materialien gefertigt.

Alle SwivaBiner werden einzeln mit einer Last von 12 kN geprüft. Alle SwivaEyes werden einzeln mit einer Last von 2,5 kN geprüft. Wirbel können nicht mit ähnlich hohen Lasten geprüft werden wie Karabiner, da die Kugellager unter der großen Krafteinwirkung Schaden nehmen könnten.

Fig. 1.3,5

**1 Automatikverschluss / Auto Lock:** (3-Wege-Verschluss): Ver gewissen Sie sich bei jeder Benutzung, dass der Schnapper geschlossen und die Hülse verriegelt ist. Das Schlüsselsymbol muss sichtbar sein. Positionieren Sie den Karabiner so, dass die Hülse nicht unbeabsichtigt geöffnet werden kann und überprüfen Sie ihn regelmäßig. Überprüfen Sie dies immer visual und manuell. Zum Entriegeln die Hülse nach unten ziehen und drehen.

**3 ACHTUNG! JEGELICHE KNICK- ODER BIEGEBELASTUNG IST LEBENSGEFAHRLICH!** Aufgrund der Hebelwirkung kann bereits eine sehr geringe Last zu einem Versagen mit katastrophalen Folgen führen. Verwenden Sie niemals einen SwivaBiner / ein SwivaEye, wenn es zu einer Knickbelastung kommen könnte.

**5 Herstellungsdatum:** 12 001 A 1 Jahr, Tag im Jahr, Code, 001 Seriennummer des Tages

## (DU) NEDERLANDS

### WAARSCHUWING! Alleen voor professionele gebruik!

Alle hoogte-gerelateerde activiteiten zijn inherent gevarenlijk en het risico op mogelijk dodelijke verwondingen valt nooit uit te sluiten.

Dese instructies vertellen je NIET alles wat je moet weten om veilig met dit product te kunnen werken.

Gebruik dit product niet tenzij je alle risico's begrijpt en verantwoordelijk bent nemen voor alle schade, verwondingen of dodelijke ongelukken die het resultaat kunnen zijn van het gebruik van dit product.

Iedereen die dit product gebruikt dient hiervoor een degelijke en volledige instructie ontvangen te hebben, behoort voor ieder gebruik zichzelf hiervan te overtuigen en dient zichzelf volledig op de hoogte houden van eventuele nieuwe ontwikkelingen.

Gebruik altijd een backup! Vertrouw nooit je leven toe aan een enkel apparaat.

Zorg altijd voor een gedegen reddingsplan en de middelen om dit uit te voeren. Bewusteloos hangen in een gordel (suspension trauma) kan verassend snel leiden tot een dodelijke afloop.

Gebruik deze apparatuur niet in de buurt van hoogspanning, machines met onafgescherme bewegende delen, scherpe randen of in de buurt van ruwe oppervlakken.

Wij zijn niet verantwoordelijk voor enige directe, indirecte of accidentele consequenties en/of schade die kan ontstaan gedurende het gebruik van onze producten.

Blijf ten alle tijde geïnformeerd over onze producten en het gebruik ervan! Bezoek onze website regelmatig en lees de meest recente gebruiksaanwijzingen.

### INTRODUCTIE

Deze PBM is ontworpen om te beschermen tegen vallen van hoogte en voldeed aan EU-regelgeving 2016/425. Conformiteitsverklaring is beschikbaar op [www.rockexotica.com](http://www.rockexotica.com). De SwivaBiner bestaat uit twee karabiners die kunnen draaien op elkaar en daarmee kunnen helpen bij het uitleven van uw systeem. De SwivaBiner draait op staalten ringen en is ontwikkeld om oriëntatie te verschaffen, niet voor rotatie op hoge snelheid of constante rotatie.

De SwivaEye werkt op vergelijkbare wijze, maar maakt echter gebruik van een draaibaar oog dat draait op een kogellager. Elk frame is machineel uit een solide 7075 legering vervaardigd op een CNC bewerkingssysteem met 4 assen, en is daarom zeer sterk in verhouding tot de grootte en het gewicht. Zorg ervoor dat u alle instructies leest en deze correct en volgens de relevante standaard gebruikt. Ze mogen alleen worden gebruikt voor een ongehinderde connectie aan de last waarbij ze zich vrij met de last kunnen utiliseren in relatie tot de last. Ze mogen NOOT worden onderworpen aan buigzak. Ze zijn ontworpen en verwaardeerd in de VS met behulp van binnen- en buitenlandse materialen.

Alle SwivaBiners zijn individueel tot 12 kN getest. Alle SwivaEyes zijn individueel tot 2,5 kN getest (swivels kunnen niet zoals karabiners worden getest omdat de kogellagers onder hoge belasting kunnen indrukken).

Fig. 1.3,5

**1 Automatische vergrendeling** (3 stappen) Controleer altijd of de snapper gesloten is, de sluiting is vergrendeld en/of de vergrendelijcogrammen zichtbaar zijn. Positioneer de karabiner zo dat niets de sluiting per ongeluk kan openen en controleer regelmatig. Trek de sluiting naar beneden en draai om te ontgrendelen.

**3 GEVAAR! PAS NOOT BUIGZAKRACH OP DE SWIVABINER OF SWIVAEYE TOE!** Als gevolg van de hefboomwerkking kan zelfs een kleine hoeveelheid belasting een rampzaak breuk leiden. Niet gebruiken wanneer er een kans op verbuiging is!

**5 Fabricagegegevens:** Jaar, dag van het jaar, code, Serienummer voor de dag

### VERPLICHTE PROCEDURE VOOR HET VERGRENDEN!

Ontgrendelde karabiners hebben ernstige ongevallen veroorzaakt. Vul, alsje bent u een sluiting blokkeren. Ga er nooit vanuit dat zelfsluitende karabiners sluiten - controleer ze altijd! U moet weten hoe de sluiting werkt en hoe deze eruit ziet wanneer hij vergrendeld of ontgrendeld is.

U moet elke keer wanneer u een zelfsluitende karabiner bevestigt het volgende doen:

1. **Visueel bevestigen** dat de karabiner vergrendeld is.

2. **De sluiting/afsluiting** indrukken zodat u handmatig kunt bevestigen dat deze vergrendeld is.

Zorg dat touwen van voorwerpen niet tegen de sluiting wrijven of deze draaien, omdat dit tot ontgrendeling kan zorgen. Ook trillingen kunnen een sluiting ontgrendelen. Controleer regelmatig of de karabiner goed is vergrendeld en juist is geopend/gesloten en teruggebracht in zijn oorspronkelijke positie.

Producen moet odpowidać za wszelkie bezpieczeństwa, pośrednie w przypadku zdarzenia uderzenia lub uszkodzenia wynikające z użytkowania niniejszego sprzętu, które może prowadzić do uszczerbku na zdrowiu, obrażeń lub śmierci.

Każdy użytkownik niniejszego sprzętu powinien otrzymać i zrozumieć instrukcję oraz mieć możliwość skorzystania z niej w dowolnym momencie.

Zawsze należy korzystać z autoasekuracy - nigdy nie należy polegać na tym jedynie przydrążek.

Należy dysponować planem awaryjnym oraz środkiem w celu jego wdrożenia. Bezwadne wiadomości w uprzejmość może szybko doprowadzić do śmiertelnych.

Sprzęt nie należy używać w pobliżu zagrożeń związanych z prądem elektrycznym elementów ruchomych, ostrych krawędzi i powierzchni ściegających.

Producent nie odpowida za wszelkie bezpieczeństwo, pośrednie w przypadku zdarzenia lub uszkodzenia wynikające z użytkowania tego produktu.

Pozostała na bieżąco z najnowszymi informacjami! Prosimy o regularne odwiedzanie strony producenta i zapoznanie się z najnowszymi instrukcjami dla użytkowników.

**Inspectie tijdens het gebruik** Controleer en inspecteer uw systeem regelmatig. Verifieer of uw karabiners zijn vergrendeld en juist zijn geplaatst met betrekking tot uw andere gereedschap.

**Grondeel en specifieke training voor gebruik is absoluut essentieel.** Werk en op hoogte is gevaarlijk en het is aan u om het risico zo veel mogelijk te beperken – risico's kunnen nooit volledig worden uitgesloten. Er zijn veel manieren om dit apparaat fout te gebruiken: te veel op de toename of te bedenken.

U moet persoonlijk alle risico's en verantwoordelijkheden van het gebruik van deze apparatuur begrijpen en aanvaarden. Als u dit niet wilt, of kunt, denk gebruik deze apparatuur dan niet.

**Eisen voor verankeringspunten** Het verankeringspunt dient normaal boven de gebruiker geplaatst te zijn op vereenkomen toekomstige normen. U bent ervoor verantwoordelijk de geschiktheid te controleren van dit gereedschap, het verankeringspunt en andere apparatuur met betrekking tot toepasselijke overheidsrichtlijnen en andere toepasselijke normen. De ruimte onder de gebruiker moet voldoende zijn om te voorkomen dat hij/zij iets raakt als hij/zij val (de lengte van de verbinding kan de valhoogte bepalen).

**Niet meer gebruiken, en vermijden als:**

1. Er een significant belasting is geweest.

2. Het apparaat de inspekte niet doorstaat of indien er twijfels zijn over de veiligheid.

3. Het apparaat verkeerd is gebukt of is aangepast, beschadigd of geblokkeerd aan schadelijke chemische enz.

Raadpleeg de fabrikant bij vragen of twijfels.

**Levensduur:** Oneindig voor metalen producten, meestal veel minder afhankelijk van de condities en mate van gebruik, in sommige gevallen slechts eenmaal.

**Omgevingsfactoren:** Vocht, ijs, zout, zand, sneeuw, chemiciën en ander factoren kunnen goede werking voorkomen en slijtage sterker versnellen.

**Onderhoud en opslag:** Schoonmaken wanneer nodig, moet zoet water, daarna volledig laten drogen. Lichte corrosie mag met een draadborstel worden verwijderd (geen zware apparatuur). Stop gebruik als de corrosie zwaar is. Een licht smeermiddel mag worden toegepast. Opslaan op een droge plek verwijderd van hitte, kou of chemiciën.

**Materialen:** Aluminium legering, roestvrij staal.

**Reparaties van apparatuur:** Mogen uitsluitend worden gedaan door de fabrikant of diegenen die schriftelijk door de fabrikant zijn geautoriseerd.

**Gedetailleerde inspectie:** Naast inspectie vóór, tijdens en na elk gebruik, moet minstens iedere 12 maanden van vaker, afhankelijk van de hoeveelheid en het type gebruik, een gedetailleerde inspectie door een deskundige inspecteur worden uitgevoerd. Maak een kopie van deze instructies; gebruik één kopie als het permanente inspectieversier en bewaar de andere bij de apparatuur. Het beste is om elke gebruiker een nieuwe uitrusting te geven zodat hij/zij de hele geschiedenis ervan kent.

**Controleer voor gebruik:** Nalegt spruzzi vóór, tijdens en na elk gebruik, moet minstens iedere 12 maanden van vaker, afhankelijk van de hoeveelheid en het type gebruik, een gedetailleerde inspectie door een deskundige inspecteur worden uitgevoerd. Maak een kopie van deze instructies; gebruik één kopie als het permanente inspectieversier en bewaar de andere bij de apparatuur. Het beste is om elke gebruiker een nieuwe uitrusting te geven zodat hij/zij de hele geschiedenis ervan kent.

**Gebruik voor verschillende toepassingen:** Nalegt spruzzi vóór, tijdens en na elk gebruik, moet minstens iedere 12 maanden van vaker, afhankelijk van de hoeveelheid en het type gebruik, een gedetailleerde inspectie door een deskundige inspecteur worden uitgevoerd. Maak een kopie van deze instructies; gebruik één kopie als het permanente inspectieversier en bewaar de andere bij de apparatuur. Het beste is om elke gebruiker een nieuwe uitrusting te geven zodat hij/zij de hele geschiedenis ervan kent.

**Gebruik voor verschillende toepassingen:** Nalegt spruzzi vóór, tijdens en na elk gebruik, moet minstens iedere 12 maanden van vaker, afhankelijk van de hoeveelheid en het type gebruik, een gedetailleerde inspectie door een deskundige inspecteur worden uitgevoerd. Maak een kopie van deze instructies; gebruik één kopie als het permanente inspectieversier en bewaar de andere bij de apparatuur. Het beste is om elke gebruiker een nieuwe uitrusting te geven zodat hij/zij de hele geschiedenis ervan kent.

**Gebruik voor verschillende toepassingen:** Nalegt spruzzi vóór, tijdens en na elk gebruik, moet minstens iedere 12 maanden van vaker, afhankelijk van de hoeveelheid en het type gebruik, een gedetailleerde inspectie door een deskundige inspecteur worden uitgevoerd. Maak een kopie van deze instructies; gebruik één kopie als het permanente inspectieversier en bewaar de andere bij de apparatuur. Het beste is om elke gebruiker een nieuwe uitrusting te geven zodat hij/zij de hele geschiedenis ervan kent.

**Gebruik voor verschillende toepassingen:** Nalegt spruzzi vóór, tijdens en na elk gebruik, moet minstens iedere 12 maanden van vaker, afhankelijk van de hoeveelheid en het type gebruik, een gedetailleerde inspectie door een deskundige inspecteur worden uitgevoerd. Maak een kopie van deze instructies; gebruik één kopie als het permanente inspectieversier en bewaar de andere bij de apparatuur. Het beste is om elke gebruiker een nieuwe uitrusting te geven zodat hij/zij de hele geschiedenis ervan kent.

**Gebruik voor verschillende toepassingen:** Nalegt spruzzi vóór, tijdens en na elk gebruik, moet minstens iedere 12 maanden van vaker, afhankelijk van de hoeveelheid en het type gebruik, een gedetailleerde inspectie door een deskundige inspecteur worden uitgevoerd. Maak een kopie van deze instructies; gebruik één kopie als het permanente inspectieversier en bewaar de andere bij de apparatuur. Het beste is om elke gebruiker een nieuwe uitrusting te geven zodat hij/zij de hele geschiedenis ervan kent.

**Gebruik voor verschillende toepassingen:** Nalegt spruzzi vóór, tijdens en na elk gebruik, moet minstens iedere 12 maanden van vaker, afhankelijk van de hoeveelheid en het type gebruik, een gedetailleerde inspectie door een deskundige inspecteur worden uitgevoerd. Maak een kopie van deze instructies; gebruik één kopie als het permanente inspectieversier en bewaar de andere bij de apparatuur. Het beste is om elke gebruiker een nieuwe uitrusting te geven zodat hij/zij de hele geschiedenis ervan kent.

**Gebruik voor verschillende toepassingen:** Nalegt spruzzi vóór, tijdens en na elk gebruik, moet minstens iedere 12 maanden van vaker, afhankelijk van de hoeveelheid en het type gebruik, een gedetailleerde inspectie door een deskundige inspecteur worden uitgevoerd. Maak een kopie van deze instructies; gebruik één kopie als het permanente inspectieversier en bewaar de andere bij de apparatuur. Het beste is om elke gebruiker een nieuwe uitrusting te geven zodat hij/zij de hele geschiedenis ervan kent.

**Gebruik voor verschillende toepassingen:** Nalegt spruzzi vóór, tijdens en na elk gebruik, moet minstens iedere 12 maanden van vaker, afhankelijk van de hoeveelheid en het type gebruik, een gedetailleerde inspectie door een deskundige inspecteur worden uitgevoerd. Maak een kopie van deze instructies; gebruik één kopie als het permanente inspectieversier en bewaar de andere bij de apparatuur. Het beste is om elke gebruiker een nieuwe uitrusting te geven zodat hij/zij de hele geschiedenis ervan kent.

**Gebruik voor verschillende toepassingen:** Nalegt spruzzi vóór, tijdens en na elk gebruik, moet minstens iedere 12 maanden van vaker, afhankelijk van de hoeveelheid en het type gebruik, een gedetailleerde inspectie door een deskundige inspecteur worden uitgevoerd. Maak een kopie van deze instructies; gebruik één kopie als het permanente inspectieversier en bewaar de andere bij de apparatuur. Het beste is om elke gebruiker een nieuwe uitrusting te geven zodat hij/zij de hele geschiedenis ervan kent.

**Gebruik voor verschillende toepassingen:** Nalegt spruzzi vóór, tijdens en na elk gebruik, moet minstens iedere 12 maanden van vaker, afhankelijk van de hoeveelheid en het type gebruik, een gedetailleerde inspectie door een deskundige inspecteur worden uitgevoerd. Maak een kopie van deze instructies; gebruik één kopie als het permanente inspectieversier en bewaar de andere bij de apparatuur. Het beste is om elke gebruiker een nieuwe uitrusting te geven zodat hij/zij de hele geschiedenis ervan kent.

**Gebruik voor verschillende toepassingen:** Nalegt spruzzi vóór, tijdens en na elk gebruik, moet minstens iedere 12 maanden van vaker, afhankelijk van de hoeveelheid en het type gebruik, een gedetailleerde inspectie door een deskundige inspecteur worden uitgevoerd. Maak een kopie van deze instructies; gebruik één kopie als het permanente inspectieversier en bewaar de andere bij de apparatuur. Het beste is om elke gebruiker een nieuwe uitrusting te geven zodat hij/zij de hele geschiedenis ervan kent.

**Gebruik voor verschillende toepassingen:** Nalegt spruzzi vóór, tijdens en na elk gebruik, moet minstens iedere 12 maanden van vaker, afhankelijk van de hoeveelheid en het type gebruik, een gedetailleerde inspectie door een deskundige inspecteur worden uitgevoerd. Maak een kopie van deze instructies; gebruik één kopie als het permanente inspectieversier en bewaar de andere bij de apparatuur. Het beste is om elke gebruiker een nieuwe uitrusting te geven zodat hij/zij de hele geschiedenis ervan kent.

**Gebruik voor verschillende toepassingen:** Nalegt spruzzi vóór, tijdens en na elk gebruik, moet minstens iedere 12 maanden van vaker, afhankelijk van de hoeveelheid en het type gebruik, een gedetailleerde inspectie door een deskundige inspecteur worden uitgevoerd. Maak een kopie van deze instructies; gebruik één kopie als het permanente inspectieversier en bewaar de andere bij de apparatuur. Het beste is om elke gebruiker een nieuwe uitrusting te geven zodat hij/zij de hele geschiedenis ervan kent.

**Gebruik voor verschillende toepassingen:** Nalegt spruzzi vóór, tijdens en na elk gebruik, moet minstens iedere 12 maanden van vaker, afhankelijk van de hoeveelheid en het type gebruik, een gedetailleerde inspectie door een deskundige inspecteur worden uitgevoerd. Maak een kopie van deze instructies; gebruik één kopie als het permanente inspectieversier en bewaar de andere bij de apparatuur. Het beste is om elke gebruiker een nieuwe uitrusting te geven zodat hij/zij de hele geschiedenis ervan kent.

**Gebruik voor verschillende toepassingen:** Nalegt spruzzi vóór, tijdens en na elk gebruik, moet minstens iedere 12 maanden van vaker, afhankelijk van de hoeveelheid en het type gebruik, een gedetailleerde inspectie door een deskundige inspecteur worden uitgevoerd. Maak een kopie van deze instructies; gebruik één kopie als het permanente inspectieversier en bewaar de andere bij de apparatuur. Het beste is om elke gebruiker een nieuwe uitrusting te geven zodat hij/zij de hele geschiedenis ervan kent.

**Gebruik voor verschillende toepassingen:** Nalegt spruzzi vóór, tijdens en na elk gebruik, moet minstens iedere 12 maanden van vaker, afhankelijk van de hoeveelheid en het type gebruik, een gedetailleerde inspectie door een deskundige inspecteur worden uitgevoerd. Maak een kopie van deze instructies; gebruik één kopie als het permanente inspectieversier en bewaar de andere bij de apparatuur. Het beste is om elke gebruiker een nieuwe uitrusting te geven zodat hij/zij de hele geschiedenis ervan kent.